

COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA
COMMONWEALTH DA PENNSYLVANIA

COURT OF COMMON PLEAS
VARA DE AÇÕES ORDINÁRIAS

County Of
Condado de

LANDLORD:
LOCADOR:

NAME and ADDRESS
NOME e ENDEREÇO

TENANT:
LOCATÁRIO:

NAME and ADDRESS
NOME e ENDEREÇO

VS./VS.

Common Pleas Docket No.
Ações Ordinárias - Ação nº

SECTION 8 TENANT'S SUPERSEDEAS
AFFIDAVIT FILED PURSUANT TO
Pa.R.C.P.M.D.J. No. 1013C(2)

DECLARAÇÃO DE SUPERSEDEAS DO
LOCATÁRIO DA SEÇÃO 8 AJUIZADA DE
ACORDO COM Pa.R.C.P.M.D.J. Nº 1013C (2)

I, _____
_____ (print

Eu, _____
_____ (nome

name and address here), have filed a *praecipe* for a writ of *certiorari* to review a magisterial district court judgment awarding my landlord possession of real property that I occupy, and I do not have the financial ability to pay the lesser of three times my monthly rent or the actual rent in arrears. My total household income does not exceed the income limits set forth in the instructions for obtaining a stay pending issuance of writ of *certiorari* and I have completed an *in forma pauperis* (IFP) affidavit to verify this. I have/have not (cross out the one that does not apply) paid the rent this month.

e endereço em letra de forma aqui), entrou com um *praecipe* para recurso de *certiorari* para rever uma sentença da vara distrital que concede ao meu locador a posse de um imóvel que eu ocupo, e não tenho capacidade financeira para pagar o menor de três vezes meu aluguel mensal ou o aluguel efetivo atrasado. Minha renda familiar total não excede os limites de renda estabelecidos nas instruções suplementares para obter uma suspensão na pendência da emissão de um recurso de *certiorari* e preenchi uma declaração *in forma pauperis* (IFP) para confirmar tal fato. Eu paguei/não paguei (risque o que não se aplica) o aluguel este mês.

The total amount of monthly rent that I personally pay to the landlord is \$ _____. I hereby certify that I am a participant in the Section 8 program and I am not subject to a final (*i.e.*, non-appealable) decision of a court or government agency that terminates my right to receive Section 8 assistance based on my failure to comply with program rules.

O valor total do aluguel mensal que eu pago pessoalmente ao locador é de \$ _____. Certifico que sou um participante do programa previsto na Seção 8 e não estou sujeito a uma decisão final (ou seja, não passível de apelação) de um juízo ou órgão governamental que encerra meu direito de receber a assistência da Seção 8 com base no meu não cumprimento das regras do programa.

I verify that the statements made in this affidavit are true and correct to the best of my knowledge, information, and belief. I understand that false statements herein are made subject to the penalties of 18 Pa.C.S. § 4904, relating to unsworn falsification to authorities.

Eu confirmo que as declarações aqui contidas são verdadeiras e corretas, de acordo com o meu conhecimento, informação e crença. Eu entendo que falsas declarações aqui feitas estão sujeitas às penalidades da Seção 18 Pa.C.S. § 4904, relativo à falso testemunho sob juramento à autoridades.

Date/Data

SIGNATURE OF TENANT / ASSINATURA DO LOCATÁRIO